



Cantique des cantiques (Chir haChirim)

Chapitre 7

7,1

שׁוּבִי שׁוּבִי הַשּׁוֹלֵמִית שׁוּבִי וְנִחֲזָה בְּךָ מָה תִּחְזֹז בַּשּׁוֹלֵמִית
כְּמַחֲלֵת הַמַּחְגִּים.

7,2

מֶה יִפּוּ פְעָמֶיךָ בַּנְּעָלִים בֵּת נָדִיב חֲמוּקֵי יֶרֶכְיךָ כְּמוֹ חֲלָאִים מַעֲשֵׂה
יְדֵי אִמִּן.

7,3

שְׁרַרְךָ אֲגֹן הַסֶּהָר אֶל יַחְסָר הַמַּזְג בְּטֶנֶךָ עֲרִמַת חֲטִים סוּגָה
בַּשּׁוֹשָׁנִים.

7,4

שְׁנֵי שְׂדֵיךָ כְּשְׁנֵי עֶפְרַיִם תִּאֲמִי צְבִיָּה.

7,5

צֹאֲרֶךָ כְּמַגִּדֵּל הַשֵּׁן עֵינֶיךָ בְּרִכּוֹת בְּחִשְׁבּוֹן עַל שַׁעַר בֵּת רַבִּים אִפֹּךְ
כְּמַגִּדֵּל הַלְּבָנוֹן צוֹפֶה פָּנֶי דַּמָּשֶׁק.

7,6

רֹאשֶׁךָ עֲלֶיךָ כְּכַרְמֶל וְדֹלֵת רֹאשֶׁךָ כְּאַרְגָּמָן: מָלֶךְ אֲסוּר בְּרִהְטִים.

7,7

מֶה יִפִּית וְיָמָה נַעֲמֶתָ אֶהְיֶה בַתְּעַנּוּגִים.

7,8

זֹאת קוֹמֶתְךָ דֹּמָתָה לְתִמְרָה וְשְׂדֵיךָ לְאַשְׁכְּלוֹת.

7,9

אֲמַרְתִּי אֶעֱלֶה בְּתִמְרָה אֲתָזָה בְּסִגְסִגְיָו וְיִהְיֶה נָא שְׂדֵיךָ כְּאַשְׁכְּלוֹת
הַגֶּפֶן וְרִיחַ אִפֹּךְ כְּתַפּוּחִים.

7,10

וְחִכְךָ כִּיִּין הַטּוֹב הוֹלֵךְ לְדוֹדֵי לְמִישְׁרִים דּוֹבֵב שְׁפָתַי יִשְׁנִים.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



7,11

אָני לְדוֹדִי וְעָלִי תִשׁוּקָתוֹ. {ס}

7,12

לָכֵה דוֹדִי יֵצֵא הַשָּׂדֶה וְלִינָה בְּכַפָּרִים.

7,13

וְשָׁכִימָה לְכַרְמִים נִרְאָה אִם פָּרְחָה הַגֶּפֶן פֶּתַח הַסְּמִדָּר הֵינָּצוּ

הַרְמוֹנִים שָׁם אֶתְּן אֶת דְּדִי לָךְ.

7,14

הַדּוֹדָאִים בָּתְנוּ רִיחַ וְעַל פְּתִיחֵינוּ כָּל מְגִדִּים חֲדָשִׁים גַּם יִשָּׁנִים דּוֹדִי

צִפְנֹתִי לָךְ.

7,1

Reviens, reviens, ô la Sulamite, reviens, reviens, que nous puissions te regarder! Pourquoi voulez-vous regarder la Sulamite, comme on fait d'un ballet de deux chœurs?

7,2

Que tes pas sont ravissants dans tes brodequins, fille de noble race! Les contours de tes hanches sont comme des colliers, œuvre d'une main d'artiste.

7,3

Ton giron est comme une coupe arrondie, pleine d'un breuvage parfumé; ton corps est comme une meule de froment, bordée de roses.

7,4

Tes deux seins sont comme deux faons, jumeaux d'une biche.

7,5

Ton cou est comme une tour d'ivoire; tes yeux sont comme les piscines de Hesbon, près de la porte de Bâth-Rabbîm; ton nez comme la tour du Liban qui regarde du côté de Damas.

7,6

Ta tête est posée sur toi, pareille au Carmel, les boucles de tes cheveux ressemblent à l'écarlate: un roi serait enchaîné par ces boucles!

7,7

Que tu es belle, que tu es attrayante, mon amour, dans l'enivrement des caresses!

7,8

Cette taille qui te distingue est semblable à un palmier, et tes seins à des grappes.

7,9

Je me suis dit: "Je monterai au palmier, je saisirai ses rameaux; que tes seins soient pour moi comme des grappes de la vigne, et l'odeur de tes narines comme celle des pommes;

7,10

et ton palais comme un vin exquis... Qui coule doucement pour mon bien-aimé et rend loquaces même les lèvres assoupies.

7,11

Je suis à mon bien-aimé, et lui, il est épris de moi.

7,12

Viens, mon bien-aimé, sortons dans les champs, passons la nuit dans les hameaux.

7,13

De bon matin, nous irons dans les vignes, nous verrons si les ceps fleurissent, si les bourgeons ont éclaté, si les grenades sont en fleurs. Là je te prodiguerai mes caresses.

7,14

Les mandragores répandent leur parfum; à nos portes se montrent les plus beaux fruits, nouveaux et anciens, que



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones

j'ai réservés pour toi, mon bien-aimé!



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions